

  
**LAICA**

**TAGLIANDO**  
DI CONTROLLO  
**BM1006**

MISURATORE  
DI PRESSIONE  
DA POLSO

HC57/c - 08/2016

**LAICA**

**LAICA S.p.A.**  
Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte  
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy  
Tel. +39 0444.795314 - 795321  
Fax. +39 0444.795324  
Made in China

[www.laica.com](http://www.laica.com)

**LAICA**

**ISTRUZIONI E GARANZIA**

**BM1006**

## MISURATORE DI PRESSIONE DA POLSO

**FR** Instructions et garantie  
**TENSIOMETRE-BRASSARD  
DE POULS**

**EN** Instructions and guarantee  
**WRIST BLOOD PRESSURE  
MONITOR**

**ES** Instrucciones y garantía  
**MEDIDOR DE PRESIÓN  
DE PULSO**

**PT** Instruções e garantia  
**MEDIDOR DE TENÇÃO DE  
PULSO**

**DE** Anleitungen und Garantie  
**HANDGELENK-  
BLUTDRUCKMESSGERÄT**

**EL** Οδηγίες και εγγύηση  
**ΠΙΕΣΟΜΕΤΡΟ ΚΑΡΠΟΥ**

**RO** Instrucțiuni și garanție  
**TENSIOMETRU PENTRU  
ÎNCHIEIETURA MÂINII**

**CS** Informace a záruka  
**ZÁPĚSTNÍ  
TLAKOMĚR**

**SK** Informace a záruka  
**TLAKOMER  
NA ZÁPĚSTIE**

**HU** Használat és garancia  
**CSUKLÓ  
VÉRNÝOMÁMÉRŐ**

**LAICA**  
**2**

ANNI DI GARANZIA  
ANS DE GARANTIE  
YEARS GUARANTEE  
ANOS DE GARANTIA  
ANOS DE GARANTIA  
JAHRE GARANTIE  
ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ  
ANI DE GARANTIE  
ROK ZÁRUKA  
ROK ZÁRUKA  
EV GARANCIA

**LAICA S.p.A.**  
Viale del Lavoro, 10  
Fraz. Ponte - 36021 Barbarano  
Vicentino (VI) - Italy  
Tel. +39 0444.795314 - 795321  
Fax. +39 0444.795324  
Made in China

[www.laica.com](http://www.laica.com)

Data - Date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Timbro rivenditore - Cachet du revendeur  
Retailer's stamp - Sello del revendedor  
Carimbo do revendedor - Stempel des Händlers  
Σφραγίδα καταστήματος - Stampilă distribuitor  
Razítko prodejece - Pečiatka predajcu  
Bolti pecsét

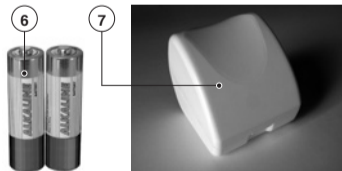


## COMPONENTI

- 1) DISPLAY LCD
- 2) TASTO "O/I"
- 3) TASTO "M"
- 4) BRACCIALE
- 5) COPERCHIO BATTERIE
- 6) BATTERIE
- 7) CUSTODIA

## COMPONENTS

- 1) LCD DISPLAY
- 2) "O/I" KEY
- 3) "M" KEY
- 4) ARMBAND
- 5) BATTERY COMPARTMENT
- 6) BATTERIES
- 7) CASE

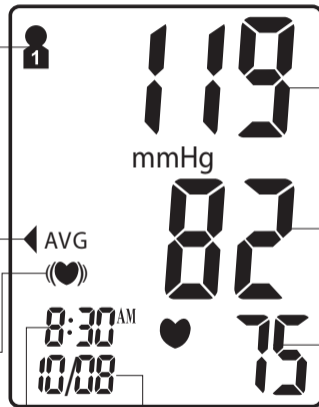


## DISPLAY

Zona di memoria  
Memory area

Segmento di riferimento  
per la classificazione  
dei valori  
Reference segments for  
the classification of the  
blood pressure values

Indicazione dei battiti  
irregolari  
Indicator of irregular  
pulse



Sistolica  
Systolic

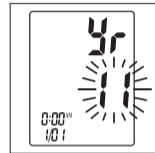
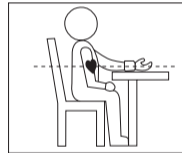
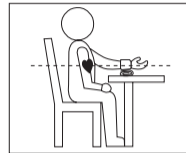
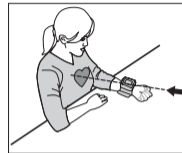
Diastolica  
Diastolic

Pulsazioni  
Heart beat

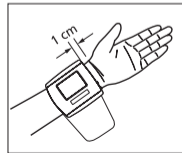
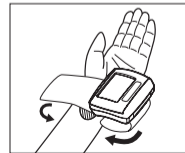
Ora  
Time

Data  
Date

FIG. 1

POSIZIONE CORRETTA DI MISURAZIONE  
PERFORMING A MEASUREMENT

## AVVOLGIMENTO BRACCIALE - HOW TO WRAP THE ARMBLET



Questo apparecchio, completamente automatico, serve per misurare e controllare in modo non invasivo il valore della pressione arteriosa (sistolica e diastolica), la frequenza del battito cardiaco e la presenza di aritmie. La pressione sanguigna è la forza che il sangue esercita sulle arterie. Questa forza varia costantemente in base ai battiti del cuore.

Quando il cuore si contrae, la pressione del sangue raggiunge i suoi valori più alti (valore della pressione sanguigna sistolica) mentre alla fine del "periodo di riposo" del cuore il valore è minimo (valore della pressione sanguigna diastolica).

**La pressione del sangue viene influenzata da molti fattori: fumo, stress, attività fisica, alimentazione, tempo della giornata...** L'aritmia, o battito cardiaco irregolare, può essere causata da frequenti stati d'ansia, particolari stati emotivi, uso eccessivo di alcol, disturbi alla tiroide... Essa può essere sintomo di una particolare condizione fisica o psichica (fastidio temporaneo) oppure da una vera e propria patologia cardiaca.

**Consultare sempre il medico nel caso il misuratore visualizzi il simbolo di battito irregolare per stabilire la terapia più corretta da intraprendere.**

Preciso e facilissimo da usare, questo apparecchio permette anche alle persone anziane e a quelle meno esperte di effettuare con tranquillità a casa propria una misurazione rapida ed affidabile, ed avere quotidianamente i valori pressori.

Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte  
36021 Barbarano Vicentino (VI) - ITALY  
Made in China



**È IMPORTANTE PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE CON CURA.**

**Attenzione: Per la vostra sicurezza!!!**

- Auto-misurazione significa controllo, non diagnosi o trattamento. I valori insoliti devono essere sempre discussi con il proprio medico. In nessuna circostanza si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal proprio medico.
- Il display del battito non è adatto per controllare la frequenza dei pace-maker cardiaci!
- Nei casi di irregolarità cardiaca (aritmia) o altri problemi cardiaci, per portatori di pacemaker, per chi fa uso di anticoagulanti, antiaggreganti o steroidi, persone in dialisi, per donne in stato di gravidanza le misurazioni effettuate con questo strumento devono essere valutate solo dopo aver consultato

il medico. In questi casi confrontare con il proprio medico le rilevazioni effettuate per verificarne l'esattezza.

- Nei casi di arteriosclerosi, spasmi muscolari agli arti superiori e altri problemi di circolazione sanguigna le rilevazioni effettuate con questo strumento potrebbero risultare non corrette.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato nell'area interessata dalle radiazioni di Tomografia Assiale Computerizzata (TAC), Raggi X e Risonanza Magnetica (RMN).
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.

#### AVVERTENZE

- 1) In caso di riduzione della circolazione del sangue in un braccio a causa di vasculopatie acute o croniche (anche in caso di restrizione del diametro dei vasi), la precisione della misurazione può risultare pregiudicata.
- 2) In presenza di malattie dell'apparato cardio-circolatorio le misurazioni possono risultare falsate; lo stesso può avvenire in caso di pressione molto bassa, di disturbi di irrorazione, di aritmie e di altri stati prepatologici.
- 3) Non usare in prossimità di forti campi magnetici, quindi tenere lontano da impianti radio o telefoni mobili.
- 4) La pressione varia da persona a persona e in ogni individuo cresce e decresce ogni giorno, secondo il carico di lavoro del cuore. Normalmente, essa è bassa di notte, durante il sonno e quando si è rilassati mentre risulta più alta di giorno, mentre si fuma, mentre si fa esercizio fisico, si compiono degli sforzi, quando si è ansiosi e tesi. La pressione del sangue tende a salire con l'età e dipende inoltre dallo stile di vita dell'individuo.

È risaputo che lo stress, l'obesità, un consumo eccessivo di sale e/o bevande alcoliche contribuiscono a un rialzo della pressione arteriosa.

**5) Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.**

#### CLASSIFICAZIONE DEI VALORI DELLA PRESSIONE SANGUIGNA

La tabella che segue è elaborata dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (WHO, World Health Organization), agenzia specializzata delle Nazioni Unite per la salute.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!